



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
18 August 2004
Russian
Original: English

**Совещание государств — участников
Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Тринадцатое совещание
Нью-Йорк, 5 августа 2004 года

Доклад о работе совещания государств-участников

1. Тринадцатое совещание государств-участников было открыто 5 августа 2004 года Чарлзом Честерфилдом Бернеттом (Барбадос), который действовал в качестве временного Председателя.
2. От имени Генерального секретаря директор Отдела по улучшению положения женщин выступила с заявлением, в котором она привлекла внимание к прогрессу, достигнутому Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в выполнении своих основных обязанностей по Конвенции и Факультативному протоколу и в улучшении методов своей работы.
3. Директор отметила, что после двенадцатого совещания государств-участников, состоявшегося 29 августа 2002 года, Комитет провел четыре сессии. Он рассмотрел доклады 32 государств-участников и принял по каждому из них заключительные замечания с учетом особенностей отдельных стран. Он также принял общую рекомендацию 25 по пункту 1 статьи 4 Конвенции. Комитет принял решение по первому сообщению, представленному на основании статьи 2 Факультативного протокола, и продолжил свою работу по статье 8 Факультативного протокола. Она обратила внимание на руководящие принципы Комитета в отношении отчетности и на образец сообщения для представления петиций в соответствии с Факультативным протоколом, которые были представлены в распоряжение государств-участников в целях облегчения его последующего применения и распространения (см. CEDAW/SP/2004/INF.1*).
4. Перейдя к вопросу о методах работы Комитета, директор обратила внимание на серьезные препятствия, которые мешают Комитету выполнять свои обязанности своевременно и эффективно. Для того чтобы справиться с рабочей нагрузкой, Комитет обращался к пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи с просьбой продлить сроки проведения его ежегодных сессий. В частности, Комитет испрашивал разрешение на продление на одну неделю его сессий в июле 2005 года и в январе и июле 2006 года. В целях обеспечения долгосрочного решения проблемы рабочей нагрузки Комитет просил Ассамблею

разрешить ему, начиная с 2007 года, проводить три ежегодные сессии по три недели каждая, с созывом предсессионной рабочей группы для каждой сессии.

5. Директор отметила, что просрочено представление 217 докладов, предусмотренных статьей 18 Конвенции. В настоящее время насчитывается в общей сложности 177 государств-участников, 63 государства-участника ратифицировали Факультативный протокол и 44 государства-участника приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции о сроках проведения заседаний Комитета.

6. После выступления директора Нана Эффа-Апентенг (Гана) был избран Председателем совещания. Абдель Дайим М. Мубарез (Йемен), Хелене Баккер (Нидерланды), Андрей Никитов (Украина) и Марко Балересо (Перу) были избраны заместителями Председателя. Была принята предварительная повестка дня (CEDAW/SP/2004/1).

7. В соответствии с пунктами 4 и 5 статьи 17 Конвенции государства-участники тайным голосованием избрали 11 членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, из которых 4 являются нынешними членами, предложенными для переизбрания. Четырьмя нынешними членами являются Франсуаза Гаспар (Франция), Мария Режи́на Тавареш да Силва (Португалия), Ханна Беате Шёпп-Шиллинг (Германия) и Хейсу Син (Республика Корея). Новыми членами стали Мэри Шанти Дайриам (Малайзия), Магалис Аро́ча Домингес (Куба), Тициана Майоло (Италия), Сильвия Пиментел (Бразилия), Гленда П. Симмс (Ямайка), Анама Тан (Сингапур) и Цзоу Сяоцяо (Китай). Список кандидатов и их биографические данные содержатся в документе CEDAW/SP/2004/3. После объявления результатов с заявлением выступил представитель Сенегала.

8. На рассмотрение участников совещания был представлен документ CEDAW/SP/2004/2, в котором была обновлена информация, содержащаяся в аналогичном докладе, подготовленном для двенадцатого совещания государств-участников (CEDAW/SP/2002/2). Этот документ был представлен во исполнение статьи 28 Конвенции, которая предусматривает, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами в момент ратификации или присоединения. Эта статья также предусматривает, что Генеральный секретарь сообщает всем государствам о любых снятиях оговорок в отношении Конвенции.
